



Hosea 14:1

Hoshea Yod-Dalet, pasuk Alef

שׁוֹבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי כָשַׁלְתָּ בְּעֹנֶךָ

Return to the LORD your God...

שׁוֹבָה	יִשְׂרָאֵל	עַד	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	כִּי	כָשַׁלְתָּ	בְּעֹנֶךָ
shoo-vah'	yees'-rah-el'	ad'	Adonai	e-loh-hey'-kha	kee'	kḥah-shal'-ta	ba'-a-voh-ne'-kha
שוב v "turn, return, come back qal imper הַ	יִשְׂרָאֵל - n "Israel," i.e., Jacob or his progeny שָׂרָה - v "to be" אֱל - n God	עַד - prep "to, unto, up to, until, as far as"	יהוה - n. "YHVH LORD" אין סוף fr> הוה v "to be" אהוה	אלהים -n mpl God, Elohim cstr אלהי ך - sfx 2mpl אל - n ms איל - "ram"	כי - conj "for, that, be- cause"	כָּשַׁל - v "stumble, totter, reel, stagger" qal perf 2ms תַּתְּמַתְּ תַּתְּ-2ms sfx	בְּ - pfx "in the" עון - n cs cstr "iniquity, sin, perversity " fr> ענה v "twist, distort" ך - sfx 2mpl
return O Israel		to the LORD your God		for you have stumbled in your sin			

שׁוֹבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי כָשַׁלְתָּ בְּעֹנֶךָ

"Return, O Israel, to the LORD your God,
for you have stumbled because of your iniquity." (Hos. 14:1)

ἐπιστρέφῃτι Ἰσραὴλ πρὸς κύριον τὸν θεόν σου
διότι ἠσθένησας ἐν ταῖς ἀδικίαις σου (LXX)

Sefer Hoshea:

שׁוֹבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
כִּי כָשַׁלְתָּ בְּעֹנֶךָ

For Hebrew audio, visit the Hebrew for Christians website.



Hosea 14:1

שׁוּבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

**Return, O Israel,
to the LORD your God**

כִּי כָשַׁלְתָּ בְּעֹנֶךָ:

**for you have stumbled
in your sin.**